

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1980-1981

18 DECEMBER 1980

Voorstel van wet tot wederinvoering van de taalvraag bij de tienjaarlijkse telling

 (Ingediend door Mevr. Mathieu-Mohin en de heer Humblet)

TOELICHTING

Dit voorstel strekt om bij de volkstelling opnieuw de taalvraag in te voeren ten einde een statistische leemte aan te vullen.

Artikel 3 van de wet van 24 juli 1961 heeft de wet van 28 juni 1932 op het gebruik van de talen in bestuurszaken opgeheven. In tegenstelling met de wet van 1932 wordt in dit voorstel evenwel het probleem van het gebruik van de talen niet ter sprake gebracht.

Het is onze bedoeling aan de volkstelling in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde en in de taalgrensgemeenten een taalvraag toe te voegen.

Dit voorstel bedoelt hoofdzakelijk te bereiken dat België ten opzichte van andere landen van de wereld niet meer achterstaat inzake informatie op sociaal, statistisch, geografisch en demografisch gebied.

**

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1980-1981

18 DECEMBRE 1980

Proposition de loi rétablissant le volet linguistique lors du recensement décennal

 (Déposée par Mme Mathieu-Mohin et M. Humblet)

DEVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi a pour but de rétablir le volet linguistique lors du recensement décennal, afin de combler une lacune statistique.

La loi du 24 juillet 1961 a supprimé par son article 3 les dispositions de la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative. La question relative à l'emploi des langues n'est toutefois pas soulevée dans la présente proposition de loi, contrairement à la loi de 1932.

Notre objectif est d'obtenir un volet linguistique dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde et dans les communes de la frontière linguistique.

Cette proposition de loi vise essentiellement à permettre à la Belgique de ne plus être en retard d'informations sociales, statistiques, géographiques et démographiques par rapport à d'autres pays du globe.

L. MATHIEU-MOHIN.

**

VOORSTEL VAN WET**ARTIKEL 1**

In de gemeenten van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, bepaald bij artikel 3, § 2, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966, in de gemeente Tervuren en in de taalgrensgemeenten opgesomd in artikel 8 van dezelfde wetten, moet de algemene volkstelling, opgelegd door de wet van 2 juni 1856, een taalvraag omvatten, ten einde uit te maken tot welke taalgroep en welke gemeenschap de inwoners van die gemeenten behoren.

ART. 2

Deze talentelling wordt gehouden op de wijze bepaald bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE 1^{er}**

Dans les communes de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde prévu par l'article 3, § 2, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, dans la commune de Tervuren et dans les communes de la frontière linguistique énumérées par l'article 8 des mêmes lois, le recensement général imposé par la loi du 2 juin 1856 comporte obligatoirement un volet linguistique destiné à connaître l'appartenance linguistique et communautaire des habitants de ces communes.

ART. 2

Ce recensement linguistique est effectué conformément aux mesures à déterminer par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

L. MATHIEU-MOHIN.

J. HUMBLET.